|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2023/5 |
| _unlogo | **Экономический и Социальный Совет** | Distr.: General21 November 2022RussianOriginal: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов**

Берн, 20–24 марта 2023 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в МПОГ/ДОПОГ/
ВОПОГ: новые предложения**

 Указание года в письменных инструкциях

 Представлено Международной ассоциацией консультантов
по вопросам безопасности перевозки опасных грузов (МАКБ)[[1]](#footnote-1)\* [[2]](#footnote-2)\*\*

|  |
| --- |
|  *Резюме* |
| **Существо предложения:** Согласно разделу 5.4.3 МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, экипаж обязан иметь при себе письменные инструкции, которые могут быть использованы в качестве руководства во время аварии или чрезвычайной ситуации. Поскольку каждые два года публикуются новые варианты МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, письменные инструкции иногда претерпевают изменения. |
| В МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ говорится, что по форме и содержанию письменные инструкции должны соответствовать образцу, приведенному в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, однако в них не указан год (годы) и, таким образом, не допускается добавление указания на год (годы) публикации инструкций. |
| Толкование Рабочей группы по перевозкам опасных грузов (WP.15) ([ECE/TRANS/WP.15/201](https://unece.org/DAM/trans/doc/2009/wp15/ECE-TRANS-WP15-201r.pdf), пункт 20): «*Рабочая группа подтвердила, что в его нынешней редакции пункт 5.4.3.4 ДОПОГ не допускает включения в письменные инструкции дополнительных сведений или знаков.*». |
| Цель настоящего предложения — обеспечить, чтобы в письменных инструкциях указывался год (годы) их публикации, чтобы перевозчикам легче было убедиться, что члены экипажа транспортного средства всегда снабжены правильными вариантами инструкций. |
| **Предлагаемое решение:** Внести изменения в письменные инструкции. В качестве альтернативы изменить пункт 5.4.3.4 МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ. |
|  |

 Введение

1. В МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ 2023 года, как и в предыдущих вариантах, в разделе 5.4.3 предусмотрены письменные инструкции. Иногда при публикации нового варианта МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ в письменные инструкции вносятся изменения; иногда они остаются в неизменном виде в течение нескольких лет.

2. Действующие письменные инструкции не изменялись со времени публикации МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ 2017 года, а изменения в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ 2017 года были довольно незначительными: требование о размещении знака опасности 9A и небольшие изменения в тексте. Даже если перевозчики и члены экипажа очень внимательно следят за тем, чтобы на борту находились самые последние письменные инструкции, разницу бывает трудно заметить, что иногда приводит к тому, что при себе оказываются неправильные варианты, содержащие неполную информацию.

3. Некоторые водители и/или перевозчики указывают соответствующий год (годы) в своих письменных инструкциях, но это запрещено в соответствии с толкованием, данным WP.15, и нынешней формулировкой.

4. Полный текст пункта 5.4.3.4 ДОПОГ/ВОПОГ гласит:

«*5.4.3.4 По форме и содержанию письменные инструкции должны соответствовать следующему четырехстраничному образцу.*»(на английском языке: «*5.4.3.4 The instructions in writing shall correspond to the following four pages model as regards its form and contents.*»).

5. Полный текст пункта 5.4.3.4 МПОГ гласит:

«*5.4.3.4 По форме и содержанию письменные инструкции должны соответствовать следующему четырехстраничному образцу*.» (на английском языке: «*5.4.3.4 The instructions in writing should correspond to the following four pages model as regards its form and contents.*»)*.*

6. Для того чтобы в любой момент можно было не сомневаться в правильности письменных инструкций, было бы желательно указывать в них соответствующий год (годы), но, поскольку год не указан в письменных инструкциях в МПОГ/ДОПОГ/
ВОПОГ, согласно пункту 5.4.3.4 ДОПОГ/ВОПОГ добавление соответствующего года не допускается. В случае МПОГ ответ на вопрос о том, можно ли добавлять год публикации, зависит от толкования.

 Предложение

7. Изменить пункт 5.4.3.4 МПОГ/ДОПОГ/ДОПОГ следующим образом (новый текст подчеркнут):

«5.4.3.4 По форме и содержанию письменные инструкции должны соответствовать следующему четырехстраничному образцу.

На каждой странице письменных инструкций может быть указан соответствующий год публикации.».

 Обоснование

8. Цель состоит в том, чтобы членам экипажа и перевозчикам было легче решать, являются ли имеющиеся у них варианты письменных инструкций правильными, что повышает общую безопасность благодаря наличию у них в любой момент последних вариантов инструкций.

9. Даже если быть очень внимательным, можно не заметить подчас незначительные изменения, отличающие один вариант от другого.

10. Указание соответствующего года в письменных инструкциях не повлияет на важное содержание, изложенное на четырех страницах.

11. Таким образом, предлагаемые поправки приведут к повышению прозрачности и упрощению законодательства без снижения уровня безопасности.

1. \* A/76/6 (разд. 20), п. 20.76. [↑](#footnote-ref-1)
2. \*\* Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под условным обозначением OTIF/RID/RC/2023/5. [↑](#footnote-ref-2)